



香港中國婦女會 黃陳淑英紀念護理安老院

廿二週年院慶(2007)



第20屆 先進學苑



第3屆

油塘第三齡學苑結業禮 U3A



第9屆

長幼互學計劃頒獎典禮

特刊

地址：香港九龍油塘碧雲道六號
電話：2717-1351 傳真：2346-8591
電郵：enquiry@wcsyhome.org.hk
網址：www.wcsyhome.org.hk



黃陳淑英紀念護理安老院廿周年誌慶

人皆盼長壽 應以健為首
起居宜有節 運動須持久
凡事親動手 歡愉莫盡頭
心境常開朗 煩惱化灰走
早睡又早起 精神自抖擻
飲食約而精 勿沾煙與酒
飯後百步走 活到九十九
行動或輕快 生活越從頭

黃陳淑英紀念護理安老院廿周年誌慶



目錄

廿二周年誌慶	封面內頁
院舍服務	服務簡介 P. 1
	院友資料統計 P. 2
長者教育課程	發展歷程 P. 3
	課程簡介 P. 4-6
	學生資料統計 P. 7
	畢業生照片 P. 8-10
	導師照片及油塘第三齡學苑 P. 11
	委員合照
	香港中國婦女會啟知中心及數碼共融基金 P. 12
長幼互學計劃	計劃簡介 P. 13
	義工心聲 P. 14-17
預防痴呆症服務	長者「記憶奪寶」計劃及中電「『腦』有所為大行動」計劃 P. 18
香港中國婦女會安老院管理委員會名單	P. 19
財政報告	封底內頁

服務簡介

本院專為65歲或以上高齡人士提供全日24小時的院護照顧服務。本院原本為一所混合院舍，提供260個安老及護理宿位，但隨著安老政策轉變，已於2006年3月起轉型為持續照顧服務的院舍，提供護理至護養院程度服務，加上已設有之療養單位，可為體弱長者提供更高程度的照顧。現時更增設自負盈虧之住宿及日託服務，為有長期、短期或居家照護需要的長者，提供高質素的專業照顧，以減輕家人的壓力。院內一隊專業員工，包括：護士、物理治療師、職業治療師、社工及護理員，會為長者作全面評估，因應其生理、心理及社交不同需要，度身訂造個人所需的照顧計劃，提供服務包括：醫療、護理、復健、輔導、起居照顧、痴呆症／認知訓練、社交康樂活動、營養膳食、洗衣、專車接載、陪診、健康教育及轉介等。

本院自2002年起，先後為區內4間長者及日間護理中心提供送餐服務，讓居家長者可享有合適及營養豐富的膳食。



安老部旅行 — 參觀東港城有機農莊



職業治療部 — 園藝治療



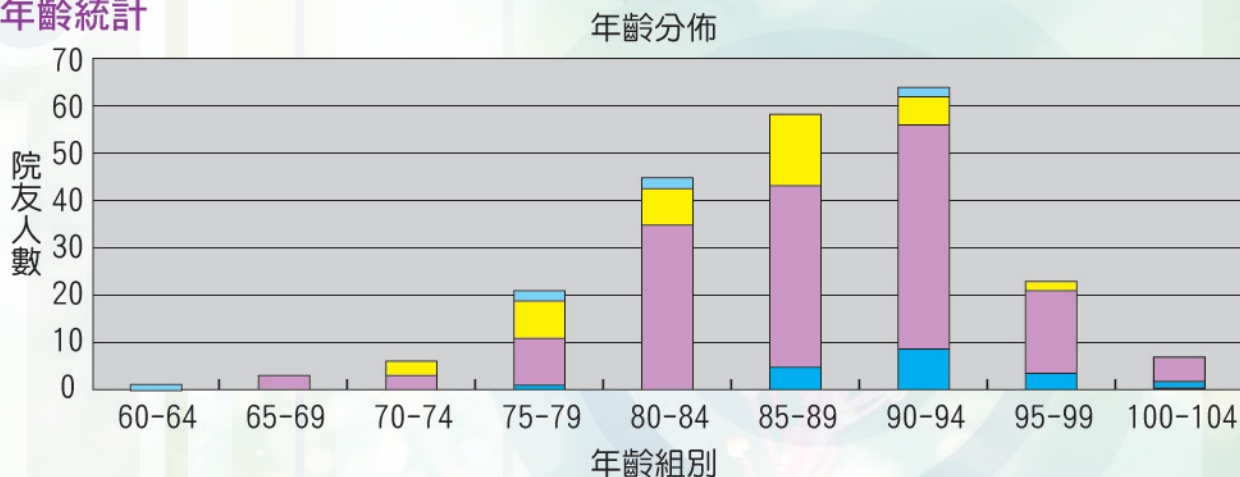
日託服務 — 記憶訓練



物理治療部 — 體能訓練

院友資料統計

年齡統計

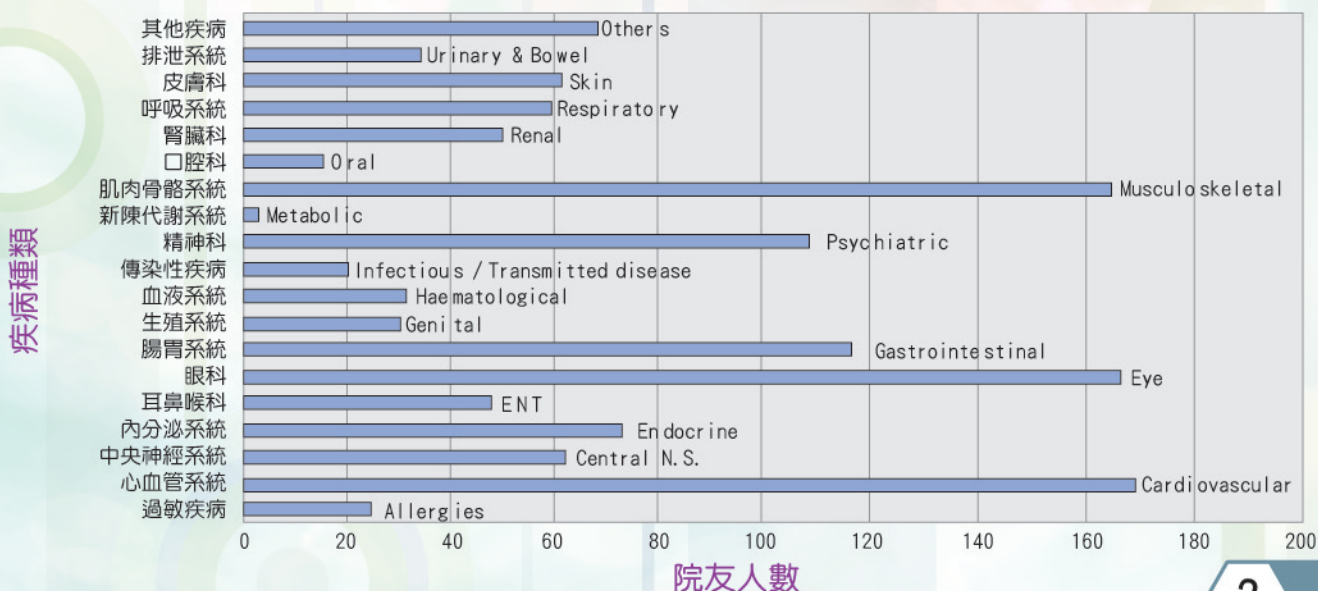


	平均年齡			最年長		最年輕	
	合 計	男	女	男	女	男	女
療養部	91	83	92	89	101	77	85
持續照顧部	87	85	88	98	101	65	67
安老部	84	84	84	97	95	72	73
自負盈虧	79	86	76	92	91	80	60

宿位入住名額 (截至10/2007)

	男	女	合共
療養部	2	18	20
持續照顧部	30	126	156
緊急宿位 (護理部)	2	2	4
安老部	13	29	42
自負盈虧	2	3	5
合共：	49	178	227

院友現接受治療之疾病種類



發展歷程

為促進住院長者的生理、心理及社交功能，協助發展個人潛能及自主精神，並鼓勵長者積極參與社區活動，使他們能安享一個豐盛和諧的晚年，本院自1988年起，以「第三齡大學」教育模式創辦「老人大學」課程，供有興趣的院友報讀，並於1992年起，分設3個學院，包括：「文學院」旨在教授文學、現代社會科學和日常知識，以增進長者之智力發展及生活技能；「演藝學院」致力發掘長者的藝術和表演潛能，豐富長者的生活情趣；及「社會服務學院」積極推動長者參與院內、外之服務，培養長者服務別人和關心社會的精神。2003年更將「老人大學」正名為「先進學苑」。

自1996年起，本院將課程招生對象由院內拓展至院外，讓社區之長者成為「走讀生」，與本院院友一起上課，進一步推廣「終身學習」和「長者教育普及化」的精神。

為鼓勵更多長者及50歲以上的退休人士直接投入「長者學習」的發展，本院於2005年成立「油塘第三齡學苑」，由他們擔任學苑內的管理、行政及教學的工作，藉此推動長者於學習層面發揚「自發」、「自管」、「自教」、「自學」及「教學相長」的風氣，提倡「老有所為」的理念。

學苑提供多元化的課程，由2006年10月至2007年9月，本院的「先進學苑」及「油塘第三齡學苑」合共開辦了61個課程，共有132個畢業生人次和374個畢業生課堂出席人次。入讀資格並無條件限制及不設考核制度，讓本院院友和社區走讀生更能享受學習的樂趣。

課程簡介

長者教育課程

文學院					
課程類別	課程名稱	班數	上課時段	內容	導師
書畫	書法班	8	03/11 - 19/12/2006 (1) 03/11 - 22/12/2006 (2) 12/01 - 16/03/2007 (1) 12/01 - 16/03/2007 (2) 20/04 - 08/06/2007 (1) 20/04 - 08/06/2007 (2) 13/07 - 31/08/2007 (1) 13/07 - 31/08/2007 (2)	長者導師教授正確執筆姿勢、書法源流及臨摹書法帖	龍葆洸先生
	國畫班	8	02/11 - 21/12/2006 (1) 02/11 - 21/12/2006 (2) 08/03 - 29/03/2007 (1) 08/03 - 29/03/2007 (2) 26/04 - 14/06/2007 (1) 26/04 - 14/06/2007 (2) 19/07 - 20/09/2007 (1) 19/07 - 20/09/2007 (2)	長者導師教授初級國畫技法	王惠良女士
語文	中文班	2	18/04 - 04/06/2007 09/07 - 03/09/2007	長者導師教授簡單及常用的中文詞彙	龍雪翔女士/ 許秀嫻女士
	英語會話基礎班	3	19/01 - 13/04/2007 20/04 - 22/06/2007 13/07 - 21/09/2007	義務導師以情景方式教授英語會話	梁美梨女士
初級電腦	電腦基礎班	3	24/10 - 12/12/2006 15/01 - 26/03/2007 02/04 - 06/04/2007	義務導師教授基礎電腦概念、Wordpad及小畫家應用；一人一機練習	李炳森先生
	電腦進階班	4	24/10 - 12/12/2006 09/01 - 27/03/2007 02/04 - 11/06/2007 03/07 - 04/09/2007	義務導師教授認識不同軟件的作用及熟習輸入法	李炳森先生
中級電腦	電腦上網班	4	02/11 - 21/12/2006 11/01 - 15/03/2007 19/04 - 14/06/2007 12/07 - 17/09/2007	長者導師教授上網、九方輸入法	連淑雁女士
電腦應用	電腦軟件應用班	2	03/04 - 26/06/2007 03/07 - 04/09/2007	義務導師教授軟件的基本認識及應用	李炳森先生
	電腦文書處理班	3	09/01 - 27/03/2007 03/04 - 05/06/2007 03/07 - 04/09/2007	義務導師教授文書處理軟件Word的認識及應用練習	李炳森先生
	電腦簡報設計班	3	24/10 - 12/12/2006 09/01 - 27/03/2007 03/04 - 05/06/2007	義務導師教授簡報表軟件PowerPoint的認識及應用練習	李炳森先生
	電腦電子試算表班	3	24/10 - 12/12/2006 09/01 - 27/03/2007 03/04 - 05/06/2007	義務導師教授試算表軟件Excel的認識及應用練習	李炳森先生
	電腦管理/義工訓練班	1	03/07 - 04/09/2007	旨在訓練義工對電腦軟件的認識及利用電腦處理U3A課程資料	李炳森先生

課程簡介

演藝學院					
課程類別	課程名稱	班數	上課時段	內容	導師
烹飪	美點蛋糕/麵包小食班	2	18/04 - 20/06/2007 11/07 - 29/08/2007	義務導師讓長者親自烘製蛋糕/曲奇餅/芝士餅	李炳珍女士
運動	電腦遊戲班	2	20/04 - 15/06/2007 13/07 - 31/08/2007	義務導師以遊戲方式幫助學員腦部運用及手部運動	容潔珍女士
	開心太極關節操/拍打操與講故仔	2	17/04 - 29/05/2007 17/07 - 04/09/2007	義務導師透過不同的抒懷主題，配合縱橫連貫的運動，使參加者之身心靈獲得內外洗滌，達致心安體健的效果	李偉達先生
音樂	唱歌學英文班	2	20/04 - 22/06/2007	義務導師以歌唱形式學習英文發音及用語句法組織	梁美梨女士
	粵曲研修班	2	18/04 - 20/06/2007 11/07 - 12/09/2007	長者導師教授平喉，共研工尺譜	曾萬鴻先生
	粵曲樂器班	1	11/07 - 12/09/2007	長者導師希望能組織一個簡單中樂團支援粵曲研修班	曾萬鴻先生
	中英歌曲齊唱班	1	13/07 - 21/09/2007	義務導師以歌唱形式學習中英文發音及用語句法組織	梁美梨女士
手工藝	珠仔手工藝班	3	15/01 - 19/03/2007 16/04 - 11/06/2007 09/07 - 27/08/2007	義務導師教授基礎穿珠概念及穿製匙扣飾物	邱美英女士
	珠仔吊飾班	1	31/10 - 19/12/2006 09/01 - 13/03/2007 17/04 - 12/06/2007 10/07 - 28/08/2007	長者導師教授利用珠仔穿製小巧吊飾	歐陽興女士
	編織班	1	05/07 - 23/08/2007	義務導師引導長者發揮傳統耐力精神，編織愛心毛衣穿在至愛身上	羅慧芬女士
旅遊	向世界出發	1	19/07 - 13/09/2007	義務導師向長者介紹每個地方的風土民俗，擴闊他們的眼界	黃燕群女士

社會服務學院

課程名稱	上課時段	內容	導師
院友聯會	全年	為一個提供義務工作機會的院友代表組織。每年由院友自由選舉產生委員，當中設有主席、副主席、文書及司庫職位，轄下設立三個工作組，分別為膳食及清潔諮詢組、活動工作組及義工服務組，讓院友透過參與及自行管理院內事務，發揮自主自決，自助互助、服務社群的精神，並藉以培養他們對安老院的歸屬感	張麗文姑娘/ 鍾嘉敏姑娘

課程簡介



中文班



書法班



電腦上網班



美點蛋糕 / 麵包小食班



開心太極關節操 / 拍打操與講故仔



粵曲研修班



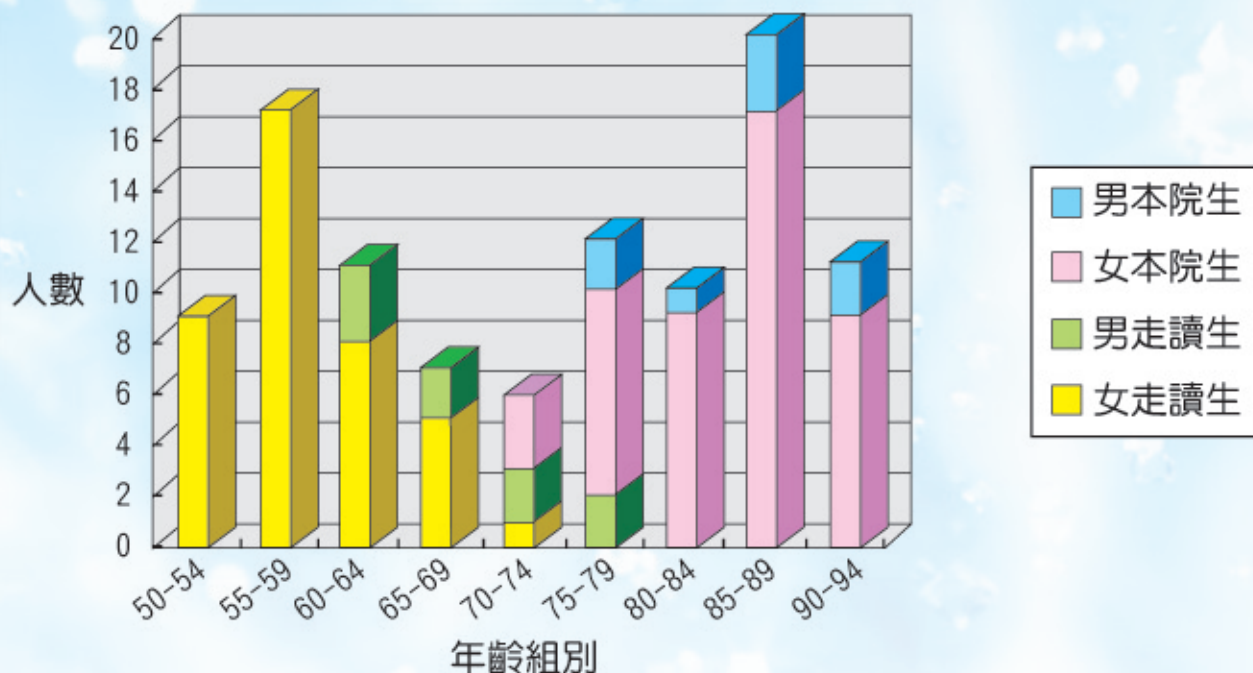
珠仔手工藝班



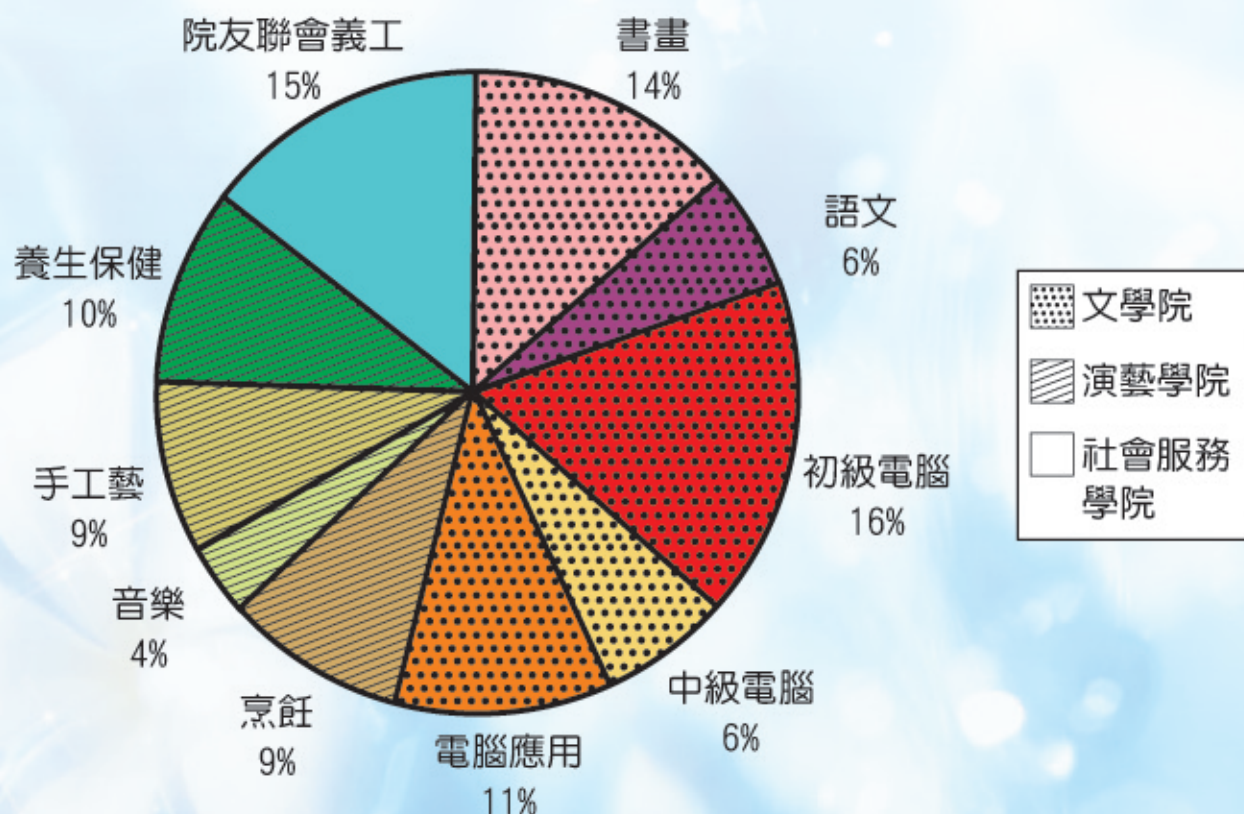
院友聯會委員

學生資料統計

畢業生年齡分佈圖



2006-2007課程畢業生人次分佈圖



畢業生照片 院友



毛應真



王順霞



王禮卿



甘安賢



何笑容



何碧珍



何銀科



何麗琼



李 蘭



李青萍



李惠民



李慈瑛



李麗琴



周潔心



周燕梅



招劍平



紀洪焜



袁桂芳



張松盛



張桂珍



張彩娥



梁 妹



梁 群



梁月明



梁志坤



梁家嫂



梁瑞芝



梁劍貞



梁蓮嬌



梁錦珍



莫筱薇



許 英



陳 四



陳巧財



陳巧霞



陳金妹

畢業生照片 院友



陳財女



陳錦泉



曾慧霞



黃勝



黃惠娟



黃焯凌



溫杏芳



溫譚英



葉水蓮



劉瑞平*



潘愛



潘水金



黎四



盧振德*



霍鏡端



廖樹



龍雪翔



韓玉珍



羅春燕



譚芳



蘇友*



顧蘭



李美映



黎國材



關麗嫻



鄺瑞容

日間中心

畢業生照片 走讀生



吳月明*



李惠英*



邵偉琮



容潔珍



張日明



曹桂英



許秀嫻*



陳麗容



馮惠清



黃日明



黃玉梅



黃美美



黃鳳玲



黃燕群



廖仲禮



劉細



劉寶嬋



歐陽興*



鄭慧珊*



鄧水清



黎笑琮*



盧萍



羅慧芬*



譚麗玲



張寶珠*

王卿

王潤蓮

李湘桂

梁雪珍

陳鳳娟

潘淑儀

吳彩笑

吳秀珍

施秀琮

梁惠珍

陳蓮有

潘慧梅

蔡玉嫻

吳惠貞

徐名燦

莫意玲

馮少霞

黎麗嬋

蔡理和

李玉珍

翁文波

莫蘭庭

黃明祐

謝秀琴

鄭麗麗

李串儀

袁金華

郭仁好

楊齊妹

謝慧儀

王月英

李炳珍

張玉嬋

郭潔薇

溫美玲

鍾肖蘭

王行方

李祖光

張麗珍

陳挺發

葉遠興

王妙容

李惠鶯

曹麗嬋

陳勝有

葉麗英

獎項：*積極學習獎（報讀5個或以上的課程而每課程達80%出席率之畢業生）

導師照片



王惠良女士
(國畫班)



李炳珍女士
(美點蛋糕/
麵包小食班)



李炳森先生
(電腦基礎班、進階班、軟
件應用班、文書處理班、
簡報設計班、電子試算表
班、管理 / 義工訓練班)



李偉達先生
(開心太極關節操/
拍打操與講故仔)



邱美英女士
(珠仔手工藝班)



容潔珍女士
(電腦遊戲班)



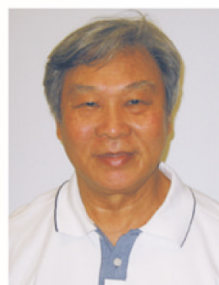
梁美梨女士
(英語會話基礎班、
唱歌學英文班、
中英歌曲齊唱班)



許秀嫻女士
(中文班)



連淑雁女士
(電腦上網班)



曾萬鴻先生
(粵曲研修班、粵
曲樂器班)



黃燕群女士
(向世界出發)



歐陽興女士
(珠仔吊飾班)



龍雪翔女士
(中文班)



龍葆洸先生
(書法班)



羅慧芬女士
(編織班)

「油塘第三齡學苑」第三屆管理委員會委員合照



(從左至右)

黃鳳玲
李偉達
容潔珍
王惠良
溫 琴
李炳森
黃燕群
鄧水清
馮惠清

香港中國婦女會啟知中心 及數碼共融基金

香港中國婦女會啟知中心

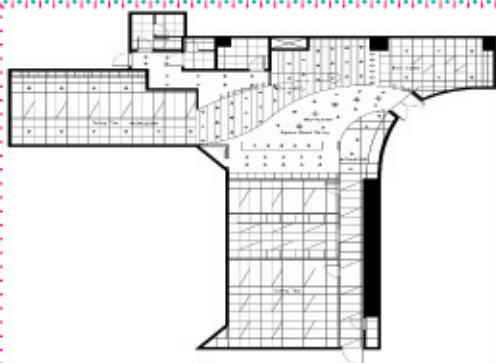
2006年，本院獲社會福利署向房屋署推薦，批撥位於油塘高翔苑停車場3樓平台面積約3,000呎單位，作為「油塘第三齡學苑」專用的培訓中心，現命名為「香港中國婦女會啟知中心」。中心可望於2008年初落成啟用，為東九龍以至全港長者提供服務。



啟知中心內部原貌



啟知中心外部通道



啟知中心一平面圖樣（初擬）



啟知中心一設計圖樣（初擬）

數碼共融基金

Digital Solidarity Fund

「數碼共融基金」贊助

中心內將設有一電腦室，專為長者提供各類形及各程度之電腦課程，並提供免費上網時段，讓長者於中心內享有免費使用電腦及上網的機會。2007年10月機構成功申請得香港社會服務聯會所成立的「數碼共融基金」撥款購置電腦室部份器材及軟件，將為長者開設多個電腦課程，促進長者對數碼資訊科技的知識。

計劃簡介

本院於1998年首創「長幼互學」計劃，邀請區內中學生於暑假期間到本院擔任長者教育課程的助教，以鼓勵新一代關懷社會，積極參與社區服務，讓年青一代感染長者積極面對人生的態度，而年長的則從年輕人身上學習到新資訊，充分體現到「長幼一家」、「長幼互助、互愛、互學」的精神。

本計劃迄今已是第9年舉辦，今年有觀塘區內3間中學包括五邑司徒浩中學、聖傑靈女子中學及天主教普照中學，合共41位同學完成計劃。義工們須先接受本院的培訓，並參與為期6星期的助教工作，當中包括課程設計、教學和分享，以實踐「長幼共融」的理念。義工們在計劃期間更帶領長者參觀「香港藝術館」，進一步加強兩代的互動及交流。



義工培訓



課堂授課



長幼大旅行



義工檢討會

義工心聲

1 三樓歡樂時光 黃慧怡（聖傑靈女子中學）

雖然我家有兩位長者，但我很少會跟他們坐下來談天，因為我總覺得大家年齡相差太大，很難會有共同的話題。但經過這六節課堂後，我學會了跟長者相處和溝通，其實跟他們相處也很開心的，聽他們分享一些人生經驗也很有趣。



三樓歡樂時光

2 三樓歡樂時光 雷藹欣（聖傑靈女子中學）

我學識怎樣去籌備該時段中的遊戲以及如何哄老人家開心，關心他們。而在多次的義工活動中，最令我明白的是一個笑容或一句關心的說話真是很重要。

3 中文班 吳樂欣（聖傑靈女子中學）

其實我並沒有照顧老人的經驗，在好奇心驅使之下，便毅然參加這項活動，從而獲取多方面的課外知識和做人處世的經驗。經過這次活動之後，我發覺老人們原來是很可愛及活潑的，而我在當中更獲益不少。

4 中文班 林曉祺（聖傑靈女子中學）

在見到他們用功地去學習寫字時，我感到十分佩服他們，不會因為年老就覺得不能對社會作出奉獻，或自暴自棄。反而，能夠活到老學到老，不斷學習，不浪費自己生命的任何一分一秒，這一點我認為很值得我們年輕的一代去學習的。

5 中文班 梁苑儀（聖傑靈女子中學）

當我看見這些公公婆婆很努力地學習，而且用盡力拿起筆來，一筆一劃地寫字的時候，我覺得他們非常值得我們學習，因為他們雖然年老，還有些患有老人痴呆病、視力不好、行動不便的，但他們依然努力學習和做功課，爭取每一個學習的機會。相反我們卻因為辛苦、懶惰而放棄一個個學習的機會，使我感到非常慚愧。

6 四樓歡樂時光 李慧菁（五邑司徒浩中學）

一開始我真的不太想去這個旅行，因為大熱天時要到戶外旅行一整天，還要到博物館和照顧老人家真的感到十分困難。可是到了旅行那天，和我想像的完全卻不一樣，我負責照顧的伯伯很健談，而且與他相處起來都不錯，令我了解到老人家的想法。



四樓歡樂時光

7 四樓歡樂時光 曾美尹（五邑司徒浩中學）

這次活動令我對長者有別的感覺，原來長者也跟我們一樣喜歡學習新事物，對於學習，他們比我們更積極。即使是不容易掌握的事情，他們也會堅持到最後，相比下，他們更比我們這年輕的一輩優勝。

8 向世界出發 翁永浩（五邑司徒浩中學）

我平日是一個較少說話的人，但參加完這個活動之後，我卻有重大的改變，現在我比較開朗了，說話也多，與人相處也容易了。我認為與人相處最重要的是要有同理心，其實老人家給我的印象猶如小朋友一樣，喜歡玩和受人疼愛。

9 向世界出發 黃建威（五邑司徒浩中學）

在課堂中，我更加了解到，老人家並不是見識淺薄，有時還會發表一下他們的見解，令我更加了解那個地方的風土人情，所以人們常說“家有一老，如有一寶”，令我深深體會到這一句說話的意思。

10 美點蛋糕/麵包小食班 呂思嫻（五邑司徒浩中學）

雖然我教他們弄美點，但他們比我還聰明得多，好像由他們教我一樣。在製作過程中，可以令我們與導師保持溝通，令這個活動很順利進行，我另外三個朋友與導師有講有笑，哈哈！

11 美點蛋糕/麵包小食班 潘德慧（聖傑靈女子中學）

第一次到老人院的時候，充滿新鮮感，覺得這間老人院規模很大，對於舉辦這些活動經驗十足，能夠給予青少年和老人家相處的機會，並且導師們會適當地協助和教導我們，是一次難得的機會。

12 電腦遊戲班、三樓歡樂時光 梁思敏（聖傑靈女子中學）

在最後一堂的三樓歡樂時光，我們跳舞和唱歌，其中有一位婆婆她任何歌都懂得唱，真是很厲害。至於電腦遊戲班，我會覺得比較容易，因為只要教懂她們如何控制，她們便會很開心地自己玩。

13 電腦遊戲班 勞光宗（五邑司徒浩中學）

婆婆他們每次玩遊戲失敗時，都會顯得不開心，我馬上鼓勵他們不要放棄，老人家只要多練習一定會成功的。他們的領悟能力比我想像中高，而且他們堅持不懈的精神卻令我十分佩服，他們還教導我不要放棄就會成功的道理。

14 電腦遊戲班 蕭穎嵐（聖傑靈女子中學）

我們準備了一個趕羊及夾糖果的小遊戲給他們，雖然這遊戲不太成功，但他們仍然樂意嘗試，不但沒有埋怨我們，反而感激我們願意抽空來教導他們，為他們預備遊戲，這使我很感動得很，也是我最難忘的一課。

15 三樓歡樂時光 林彩荃（聖傑靈女子中學）

經過第一堂跟他們接觸後，我發現他們的聽覺能力真的跟我們有很大分別，因為完了這次活動後，我發現我的喉嚨痛得很，在這時候我想在這裡工作的員工，跟公公婆婆說話的時候一定很費氣力。

16 工作坊 伍步暉（五邑司徒浩中學）

在《2007長幼互學計劃》之後深深體會到老人服務最重要的是用心，要將心投入。與老

人相處、溝通少不免會遇到言語不通及生活文化習慣不同的情況。老人就是不肯跟陌生人說話，但只要有耐心，一定可以同他們交心。



工作坊

17 電腦軟件應用班 馮皓茵（聖傑靈女子中學）

在長幼大旅行中，我的拍檔是梁婆婆，驟眼看來她像一個六十幾歲的婆婆，但實際上她已八十八了。但她的魄力比我還好，還很照顧我。活動完後令我知道，我們不可把自己理想中的情況加在別人身上，要自己走出第一步，才會有人跟你走第二步。

18 三樓歡樂時光 李佩欣（聖傑靈女子中學）

在這六課義工服務中，我學到的不只是怎樣照顧老人家，還有很多做人的道理。我覺得我們年青人應多關心他們，因為他們亦貢獻了社會多年，所以我們這一班年青人應要多些尊敬他們。

19 中文班 陳可凝（聖傑靈女子中學）

第一次去這兒時，十分興奮，很想快點跟老人家溝通。在我負責的中文班，也十分愉快，人人說老人家沒記性，其實他們認人是很厲害。我只是跟過一個婆婆傾過偈，但上中文班時她卻認得我。

20 電腦軟件應用班 林以晴（聖傑靈女子中學）

除了教授他們在實際的知識中獲得成功感外，在課堂中更能與他們談笑，就像朋友般那樣的相處著。這令我與長輩的相處技巧進步了不少。此外，我更發現了自己的電腦技術不是想像中的好。有時候，學生們提出問題我都不懂得解答呢！真慚愧！

21 拍打操與講故仔 洪偉操（天主教普照中學）

我們這些同學正式擔任助教這個職位後，我覺得大家必定會遇到挫折，因為沒有遇到挫折的話，就可能未學到新的技巧，例如：處事的態度和溝通技巧等等。



拍打操與講故仔

22 拍打操與講故仔、珠仔手工藝班、四樓歡樂時光 殷敏萱（聖傑靈女子中學）

在教婆婆串珠仔的過程中，我學到教她們的時候，要有耐性，自問我的耐性也不太好，幸好各位婆婆都很聰明。當她們能做到一些事情的時候，我都會讚她們，她們就開心，努力做好下一件事，希望可以快完成製成品，給家人與朋友看。

23 拍打操與講故仔、珠仔手工藝班、四樓歡樂時光 曾穎恩（聖傑靈女子中學）

歡樂時光：初時我看到此標題，以為是歡樂時光“下午茶”時間，誰知上第一堂的時候，我曾看見有導師帶領老人家玩“投骰子”。第二次就玩“魚蝦蟹”，這些都超乎我所預料，超出我所想，但看見她們玩得很高興，可見此活動都很受她們歡迎。

24 美點蛋糕/麵包小食班 張可恩（五邑司徒浩中學）

在參觀香港藝術館的過程中，我們不但可以與長者談天說地，互相傾談了解，也能從長者們身上學習到東西，亦有些長者教導一些她們人生中的經驗，這是在課堂中學習不到的。



美點蛋糕/麵包小食班

25 珠仔手工藝班 黃詠儀（天主教普照中學）

我參加了這次的長幼互學計劃，除了令我暑假過得充實外，也令我接觸到更多長者，明白她們的想法，更令我學到我從來沒有學過的東西，我覺得這個計劃令我認識到不少朋友，還學會準時，懂得串珠仔，令我獲益良多！

26 電腦軟件應用班 梁綺鈿（聖傑靈女子中學）

不論是導師或是學生都歡迎我們這群中學生，我的心情既興奮又是緊張的。這是很難得的機會，我想以後也很難再有這些經驗，我倒要牢牢的記著今年的暑假，我是既忙碌又是難忘、愉快的。

27 電腦週邊硬件管理班 陳啟聰（五邑司徒浩中學）

在整個當義工的過程中都充滿著苦和樂，從在電腦班中擔當助教一職，至陪伴一班老人家去旅行，都叫我非常難忘。我亦學習了不少關於使用輪椅、輔助架及手杖的方法和要注意的地方，當中亦令我獲益不少。

28 電腦文書處理班 何潔明（五邑司徒浩中學）

她告訴我八年抗戰的生活，如何苦不堪言，她的故事，比書本上的真，比書本上的苦。真的要謝謝她的包容，因為那天我有腳傷，大家在互相扶持下終於完成是次的路程。這次的旅行令我看到長者的另一面，也明白到年齡只不過是外表變老，心境還是可以很年輕。

29 工作坊 梁紫詠（五邑司徒浩中學）

對於她們，只要我們給予鼓勵，她們有了信心便會放心去做。另外，認同感對她們很重要，別人對她們的信任和認同是一種支持。我們來的時間短暫，可以的話當然想做她們的天使。

30 工作坊 陳曉蜜（五邑司徒浩中學）

這次是我第一次跟這麼多婆婆們相處，雖然也有受過挫折，自尊受創。但是整體來說，我覺得這次的經驗會成為我美好的回憶，就好像在長幼旅行當中，我看到婆婆們可愛活潑的一面讓我印象更深。

31 電腦軟件應用班 梁紀靖（聖傑靈女子中學）

我覺得長者們可以這麼熱情對待我們這班陌生人，那我們應多多帶著笑容主動和長者談話，不要呆滯。經過參加義工後，我學會了「活到老、學到老」這道理和加強了我對長者之間的溝通，並且要從長者的角度看和感受事物，放下自己的主觀標準。

32 電腦文書處理班 余嘉欣（五邑司徒浩中學）

我們還參加了一個長幼大旅行，我發覺我自己還有很多地方可以改善，要多一分主動和九分細心，因為我十分大意，很多時候都要婆婆反過來照顧我。這是我在今次的旅程中學到的東西。

33 美點蛋糕 / 麵包小食班 吳祉昀（聖傑靈女子中學）

對於都市人，確實較難抽時間帶長者出外，所以他們甚少到一些較遠的地方，當他們看到新事物都會感到新奇。這次旅行我將我做的事情的速度都放慢了，學識要忍耐，以及更了解長者的需要。

34 珠子吊飾班 吳媛媛（天主教普照中學）

老人家的那份積極學習的精神，令我很佩服，因為我做很多事都沒把積極那份精神拿出來，令到很多事都做得不理想。現在老人啟發了我，做任何事也抱著積極的態度去做事。

35 電腦文書處理班 陳曉紅（五邑司徒浩中學）

一連六堂的文書處理班當助教更使我認識到很多第三齡長者，她們都很活躍、很好學。最搞笑的是李sir（森哥），他總能夠使每一堂都充滿生氣和歡樂，使每一位學生都能夠輕鬆學習。其實跟長者相處是好簡單的，只要你真心對人，別人自然會與你融洽相處！

36 電腦遊戲班 余沛健（五邑司徒浩中學）

我覺得在這次到老人院做義工當中，我學到了很多與人相處的技巧，更學識到如何去和老人家溝通，與及如何去幫助他們。因此我覺得這個活動十分有意義。

37 四樓歡樂時光 譚錦珊（五邑司徒浩中學）

我最深刻的一次是我組負責構思遊戲內容，我們玩「傳波仔」考驗長者們的反應，從而提升他們的反應力，果然我們成功了！一個接一個的高難度傳法，竟無人出錯！

38 電腦進階班 陳穎恩（天主教普照中學）

我負責的老人家是一個很健康的第三齡學苑的長者，她對我好像是她的女兒一樣，對我甚為關心，表面上我在照顧她，其實是她照顧我，我看到其他人帶領的長者要輪椅幫助，我覺得安老院的人很好，放下不少時間去照顧長者，他們選擇了一份有意義的工作。

39 珠子吊飾班 莊卓霖（天主教普照中學）

雖然大家都唔係太識穿珠仔，但係我地都好努力咁學，而且我地大家仲將自己學到ge野，互相比較...我地日日都好開心咁過，但係大家都知開心ge時間過得特別快。所以話咁快就學完啦，我都好唔捨得d公公、婆婆。

40 電腦進階班 羅樂婷（五邑司徒浩中學）

在這次當義工過程中，我從老人家身上學懂了人生道理，一些從前不知道的道理。而且相處時也很快樂，因為他們都很好人。我明白了活在當下的意義，正正因為生命短暫，所以才要珍惜餘下的時光，所以自此以後，我都會努力去把生命活得更有意義。

41 電腦文書處理班 劉志華（五邑司徒浩中學）

這是我第一次參加老人服務，在今次的活動中，我吸收了很多難得的經驗。而最令我難忘的就是8月4日的大旅行，而令我最高興的就是在午飯的時候，有說有笑，樂也融融，就像一家人般，互相支持，互相鼓勵。

長者「記憶奪寶」計劃 及 中電「『腦』有所為大行動」計劃

本院近年亦積極發展痴呆症照顧服務，除為住院及日託長者提供治療外，並為有早期記憶力衰退或「輕度認知缺損」的長者開拓訓練服務。於2005年獲得商界置園有限公司捐款及社會福利署「攜手扶弱基金」等額資助，成功研究開發全球首套專為華人長者而設計的記憶訓練教材套，名為「記憶奪寶」。

「記憶奪寶」開展禮暨研討會於2007年1月27日展開，為有記憶力衰退及困擾的長者開辦記憶訓練課程，改善其記憶力，課程合共36節，每班8至10人，由資深職業治療師教授。於2007年9月更獲得中華電力有限公司與香港社會服務聯會攜手贊助，推出「『腦』有所為大行動」計劃，使用本院之「記憶奪寶」教材套，為5,000名長者提供免費記憶檢測及訓練，目的是推廣及早篩選有記憶困擾的長者作出適切的服務。本院並會為參加之安老服務單位的同工們提供培訓，希望集結業界的力量，為有需要的長者提供訓練，改善記憶，以提升其生活質素。



訓練班上課情況



「記憶奪寶」第一屆學員結業禮



中電「『腦』有所為大行動」開展禮



中電義工協助訓練計劃

主席



蕭漢森夫人
主席

顧問



郭志權夫人



林貝聿嘉女士



林百欣夫人



劉文龍夫人



朱正賢夫人

委員



何志偉夫人



陳廷莊夫人



陳維信夫人



許志笙夫人



胡永輝夫人



廖烈正夫人



王華生夫人



周克榮夫人



蔡衍濤夫人



周厚澄夫人



戴立平夫人



林拔中夫人



源植綿夫人



李鈞洪夫人



蔡政慈夫人



郭智光夫人



李國楨夫人



潘邦隆夫人



李春融夫人



黃詠棠夫人

財政報告

2006 - 2007 年度財政報告 FINANCIAL REPORT

FINANCIAL REPORT

		HK\$
收入	INCOME	
整筆過撥款	Lump Sum Grant	17,632,929.00
院租收入	Dues and Fees	4,704,566.00
獎券基金撥款	Lotteries Fund Grant	159,524.00
蘋果日報慈善基金	Apple Daily Charitable Foundation	15,662.20
攜手扶弱基金	Partnership Fund for the Disadvantaged	404,330.00
公積金、強積金撥款	Provident Fund	1,851,507.00
有時限撥款(護理助理)	Time Limited Post (Care Assistant)	180,323.00
老人痴呆症補助金	Dementia Supplement	98,364.00
政府地租及差餉撥款	Government Rent and Rates	342,528.00
其他收入	Other Income	281,037.29
總收入	TOTAL INCOME	25,670,770.49
支出	EXPENDITURE	
薪金	Personal Emoluments	16,711,215.06
公積金、強積金供款	Provident Fund	1,596,297.20
自願離職補償金	Voluntary Retirement Scheme	1,427,978.00
獎券基金撥款支出	Lotteries Fund Grant	156,007.00
蘋果日報慈善基金支出	Apple Daily Charitable Foundation	51,132.00
攜手扶弱基金支出	Partnership Fund for the Disadvantaged	761,516.00
有時限撥款(護理助理)支出	Time Limited Post (Care Assistant)	179,298.00
老人痴呆症補助金支出	Dementia Supplement	98,364.00
政府地租及差餉	Government Rent and Rates	362,112.00
營運支出	Administrative and Other Charges	4,007,688.69
總支出	TOTAL EXPENDITURE	25,351,607.95
轉入	TRANSFER FROM	
蘋果日報慈善基金(上年度)	Apple Daily Charitable Foundation (Last Year)	35,469.80
轉至	APPROPRIATION	
有時限撥款(護理助理)盈餘	Time Limited Post (Care Assistant) Surpluses	1,025.00
公積金、強積金儲備	Provident Fund Reserve	255,209.80
政府地租及差餉虧損(下年度)	SWD (Rent and Rates) Deficit (Next Year)	(19,584.00)
攜手扶弱基金(下年度)	Partnership Fund for the Disadvantaged (Next Year)	(357,186.00)
獎券基金撥款(下年度)	Lotteries Fund Grant (Next Year)	(35,192.00)
獎券基金(Block Grant)儲備	Lotteries Fund (Block Grant) Reserve	38,709.00
		(117,018.20)
本年度盈餘轉至常費儲備	SURPLUS FOR THE YEAR TRANSFER TO GENERAL RESERVE	471,650.54